

# Colosenses

¿Jesucristoga Tayta Diospa wamranchu?

¿Cay pachacho y janaj pachachöpis Jesuschu mas munayniyoj caycan?

¿**Pitaj isquirbiran?** Apóstol Pablumi yanapajnin Timoteo mösuwan ishcan cartacuran.

¿**Picunapätaj isquirbiran?** Cay cartata isquirbiran Colosas siudächo caycaj ermänuacunapämi. Chay ermänuacunaga llapan-japuyumi mana Israel runacunalla caran. Colosas siudäga Éfeso siudäpita pachac pichga chuncan (150) kilömetruchönömi caycaran. Laodicea marcacho caj ermänuacunawan rucanacuyta liguinanpämi cay cartata apachiran (4.16).

¿**Imaytaj isquirbiran?** Romachöna carsilcho caycashanpitami wata 61 d.C. wichan cay cartata isquirbiran.

¿**Imataj cay cartacho caycan?** Epafra caran willacur Pabluta purishej. Pay caran Colosas siudäpitami. Paymi Colosaschöga inlisyata camacächiran. Epafra Pabluta watucur willa-paran Colosas inlisyacho imanöpis caycashanta (1.7,8). Pablo quiqinga manami imaypis Colosasman aywaranchu (2.1).

Cay cartacho niycan yachacushanta mana gongaypa goyänanpämi (1.23; 2.6–16; 3.1). Pullancamaga ermänuacunata willapaycan alli willacuyta chasquicushan rasun caj cashantami (1.11–22; 2.2, 3, 6, 7, 9–15). Nircur willapaycan waquin yachachicojcuna imanöpis cawashanta. Waquin yachachicojcunaga laycunata yapaj «Ama töpaychu», «ama micuychu», «ama yataychu» nir (2.21).

Capítulo 3 y 4—cho rimaycan Tayta Dios munashanno caway imano cashantapis. Manami «cayno-wacno ruray» nishanta cumlirchu cawananchi. Chaypa ruquin Tayta Jesucristo cawarircur munayninwan yanapämaptinchimi allillata ruracawananchi (3.1). Chaynömi cawananchi inlisyacho y wasinchöhöpis. Manami japallan shuyni cawacunanpächu niycan. Pablo niycan «cuyapänacuy» «tantiyachinacuy» «perdunanacuy» «cuyanacuy» nirmi. (3.12–4.6).

Capítulo 4.7–18 Colosascho caj ermänuacunata Pablo wamayaycan. Nircur dispidicuycan.

## Carta gallaycunan

**1** <sup>1–2</sup>Colosas siudächo caycaj ermänuacununa:

Noga Pablumi gamcunaman cay cartata apachimö. Timoteopis salüdunta apachicamunmi. Nogataga Jesucristupa apostulnin canäpaj Tayta Diosninchimi acramasha. Tayta Diosninchí, [y Taytanchi Jesucristo] cuyapaycushunqui ari alli cawanayquipaj.

### Ermänuacunapaj Pablo Tayta Diosta mañacushan

<sup>3</sup>Jesucristupa papänin Tayta Diosta gamcunapaj cada mañacuyllämi simri agradësicuytä. <sup>4</sup>Nogacunaga

mayashcämi Jesucristuman yäracur-caycashayquita, ermänuacunatapis cuyarcaycashayquita. <sup>5</sup>Chayno cawarcaycanqui Tayta Diospa ñaupanchi imaycamapis cawanayquipaj cashayquita musyarmi. Tayta Diospa ñaupanchi cawanayquipaj cashayquitaga musyashcanqui Jesucristupa alli willacuyninta chasquicurmi. <sup>6</sup>Jesucristupa alli willacuynin gamcunaman chayamushanga may-chaymanpis mayacaycanmi. Chay alli willacuyta chasquicurmi runacuna allina cawarcaycan. Gamcunapis Jesucristupa alli willacuyninta chasquicushayquipita-pachami musyashcanqui Tayta Dios cuyapäcoj cashanta. <sup>7</sup>Chay alli willacuytaga gamcunata willapar

yachachishurayqui ermänunchi Epafrasmi.<sup>a</sup> Paymi nogata willacäshimaran. Jesucristupa sirbejnin carmi gamcunatapis willapäshurayqui alli cawayta tarinayquipaj. <sup>8</sup>Epafras chayaycamurmi willamasha Espiritu Santu yanapähuptiqui fiyupa cuyacoq caycashayquitapis.

<sup>9</sup>Chayta musyashä junajpita-pachami waran-waran gamcunapaj Tayta Diosta mañacuyä. Chaynöpis mañacuyä Espiritu Santu yachayta goycushunayquipaj, Tayta Diospa buluntäninta musyanayquipaj. <sup>10</sup>Chaynami pay munashanno imaypis cawanquipaj. Gamcunaga cawanquipaj Tayta Diosta manchapacurmi, pay munashanta rurarmi. <sup>11</sup>Tayta Diosta mañacurcaycä munayninwan yanapähunayquipaj, llapan rurashayquicunapis alli llojshipähunayquipaj; ima päshuptiquipis pasinsacur mana yamacaypa yäracunayquipaj. <sup>12</sup>Chaynöpami cushicushpayqui Tayta Diosninchita agradësicunquipaj. Paymi salbasha-cashunqui acrashan cajcunawan iwäl achicyaycaj syëlucho cawanayquipaj. <sup>13</sup>Paymi salbamashcanchi chacajpa munaynincho caycajta.<sup>b</sup> Nircorga Cuyay Wamranpa maquinmanna churamashcanchi. <sup>14</sup>Chay Cuyay Wamran Jesucristo yawarninta jichashanpitami Tayta Diosninchijuchanchicunata perdunar salbamashcanchi.<sup>c</sup>

**Jesucristo llapanpitapis  
mas munayniyoj cashan**

<sup>15</sup>Tayta Diosta imaypis mana ricasha captinchipis, wamran Jesucristumi musyachimanchi pay imano cashantapis. Payga caycarannami Tayta Dios manaraj imata camaptinpis.

<sup>16</sup>Paywanmi Tayta Diosga camaran llapan ima-aycatapis syëlucho cajcunata cay pachacho cajcunata, ricacajcunata mana ricacajcunata, munayniyoj anjilcunata, espiritu-cunatapis.<sup>d</sup> Llapantapis camaran Jesucristuwanmi y paypa maquincho cananpämi.

<sup>17</sup>Imapis manaraj captinmi Jesucristoga mayna caycaran. Tayta Dios llapan camashancunapis Jesucristupa maquinchömi caycan.<sup>e</sup>

<sup>18</sup>Jesucristumi inlisyapa mandajnin car juc cuerpupa umanno caycan. Inlisanami cuerpuno caycanchi. Paypitami inlisyaga cuerpuno cawaycan.<sup>f</sup>

Chaypämi rimir-puntatapis cawarimusha.<sup>g</sup> Chaynöpami Paypa maquillancho llapanpis caycan.

<sup>19</sup>Tayta Diosninchëga quiquinmi camacächiran payno Jesucristupis cananpaj.

<sup>20</sup>Jesucristu-raycumi Tayta Diosninchëga llapan camashancunatapis alli ricaycan. Jesucristo cruscho wañur yawarninta mashtashanpitami cay pachacho cajcunatapis syëlucho cajcunatapis Diosninchëga alli ricaycan.<sup>h</sup>

<sup>21</sup>Ñaupataga mana allicunata rurarmi, juchallayquicho cawar Tayta Diospita carucho y contran caycarayqui. <sup>22</sup>Cananmi ichanga Jesucristo wañuyninpa Diosninchijuchashurayqui, paypa ñaupanchöna gamcuna juchaynaj canayquipaj. <sup>23</sup>Ñaupancho

<sup>a</sup>1.7 Col. 4.12; Film. 23. <sup>b</sup>1.13 Efe. 6.12. <sup>c</sup>1.14 Efe. 1.7. <sup>d</sup>1.16 Efe. 6.12.

<sup>e</sup>1.15–17 Juan 1.1–3, 18; Heb. 1.2–3. <sup>f</sup>1.18 Efe. 1.22–23; 4.15. <sup>g</sup>1.18 Hech. 26.23; Apoc. 1.5. <sup>h</sup>1.20 Efe. 2.16.

imaycamapis cawananchipäga Jesucristuman imaypis yäcuru allı willacuyñinta wiyacur cawashun. Payman chayñolla yäracushpayquega imaycamapis paypa ñaupanchömi cawanquipaj. Chay allı willacuytaga may-chaychöpis willacurcaycanmi. Nogapis chay willacuyta willacuycämi.

**Ñacarpis Pablo Tayta Diospa allı willacuyñinta willacushan**

<sup>24</sup> Jesucristupa willacuyñinta runacuna chasquicuptinmi willacushäpita runacuna ñacachimaptinpis mana llaquicöchu. Jesucristo gamcunapaj ñacashannömi nogapis gamcuna-raycu ñacar cushisha caycä. <sup>25</sup> Gamcunata cuyaparmi Tayta Diosga churamasha gamcunata yanapänäpaj. Chaymi Pay musyachimashancunata musyaycächë.<sup>i</sup> <sup>26</sup> Unayga chaycunata runacuna manami musyaranchu. Cananmi ichanga payman yäraojcunata Tayta Diosninchi musyachishana imano cashantapis. <sup>27</sup> Chaymi musyanchi, mana Israel runacuna caycaptiquipis gamcunawan Jesucristo caycashanta. Chaynöpami musyanchi may-chaypita carpis Tayta Diospa ñaupanchipaj cashanta.

<sup>28</sup> Nogacunaga Jesucristupita willacurmi llapan runacunata sumaj tantiyachir willapaycä. Sumaj yachaycächë Jesucristuta chasquicojcuna Tayta Dios munashanno cawanapaj. <sup>29</sup> Chaypämi imano ñacarpis Jesucristo munayninwan yanapämaptin willacur puriycä.

**2** <sup>1</sup> Ñacashäta gamcuna musyanquiman. Ñacaycä gamcunapaj, Laodicea<sup>j</sup> marcacho caycaj ermäncunapaj, waquin mana rejsimaj ermänucunapäpis. <sup>2</sup> Ñacarpis nogaga mañacuycä gamcuna balurchanayquipaj, jucniqui-jucniquipis cuyanacur allı canayquipaj, Tayta Diosman

yäracunayquipaj, willacuyñinta sumaj tantiyacunayquipaj. Chaynöparämi musyanquipaj ñaupata Tayta Dioslla musyashancunata. Chayga caycan Jesucristo llapanpaj shamushanmi. <sup>3</sup> Jesucristunami tantiyachimanchi Tayta Dios yachaj cashanta, imapaj buluntänin cashantapis. <sup>4</sup> Chaynöga niycä allı shimillanpa parlar pipis mana engañashunayquipämi. <sup>5</sup> Nogaga gamcunawan mana carpis mana gongaypami gamcunapaj yarparaycä. Mana cachaycuypa Jesucristuman yäracushayquita musyarmi fiyupa cushicuycä.

**Jesucristuta chasquicur allı cawaytana tarishanchi**

<sup>6</sup> Chaymi Jesucristupa allı willacuyñinta chasquisha caycarnaga pay munashannöllana caway. <sup>7</sup> Juc yöra sumaj sapichasha caycajnöpis wasipa simintun sumaj perga tacyasha caycajnöpis llapan shonguyquipa Jesucristu-llamanna yäracuy. Yachacushayquinölla llapayquipis allı caway. Diosninchita imay örapis agradësicur caway.

<sup>8</sup> Cuydä pipis llutanta riguergachishunquiman. Llutana yachachicojcunaga manami Jesucristupächu willacun. Chaypa ruquenga quiquincunapa yarpayllanpitami, yachachishäpita mas juc castatami yachachin.<sup>k</sup> <sup>9</sup> Jesucristo cay pachacho cawashpanpis quiquinmi Diosninchi caran. <sup>10</sup> Gamcunapis Jesucristuman yäracur paypa maquinchömi caycanqui. Paypa maquincho carga manami masta nistanquinachu. Jesucristoga mas munayniyojmi caycan ricacaj mana ricacaj munayniyojcunapitapis. <sup>11</sup> Jesucristuta chasquicushaypita señalashanonämi carcyanqui. Señalasha canayquipäga manami runachu cuerpuyquicho señalashurayqui. Chaypa ruquenga Jesucristumi

<sup>i</sup> 1.25 Efe. 3.2. <sup>j</sup> 2.1 Apoc. 3.14–22. <sup>k</sup> 2.8 Gäl. 4.3, 9.

shonguyqui munashanta mana runayquipaj shuntashushpayqui señalashurayqui. <sup>12</sup>Bautisacushpayquimi Jesucristo pampasha cashanno jucha ruraypaj wañushanöna carcaycanqui. Chaynöpis Jesucristo wañushanpita cawarimushannömi gamcunapis cawarimushanöna carcaycanqui. Chayno carcaycanqui munayniyoj Tayta Diosman yäracurmi. Paymi Jesucristutapis cawarachimusha. <sup>13</sup>Ñaupataga jucha rurayllacho cawarmi wañushano caycarayqui. Chaypis Jesucristuraycumi Tayta Diosninchi perdunashacashunqui. Chaymi Jesucristuta cawarachimushanno gamcunatapis mushoj cawaytana gosha-cashunqui. <sup>m</sup>  
<sup>14</sup>Tayta Diosga mandamintuncunata mana cumliptinchi castigamänanchipämi caran. Ichanga mana castigasha cananchipämi Jesucristo cruscho wañuran. Chaynöpami llapan jucha rurashanchicunapita Tayta Dios perdunamashcanchi. <sup>n</sup> <sup>15</sup>Chayno perdunamashpanchimi Tayta Diosga ricacaj mana ricacaj munayniyojuncunata binsisha. Chay munayniyojuncunataga Jesucristo cruscho wañuyninpami llapanchi ricaycaptinchi manacajman churasha.

**Llutan yachachicojuncunata  
mana chasquinanpaj cashan**

<sup>16</sup>Chaymi ama cäsipaychu llutan yachachicojcuna micushayqui upushayqui-janan, fistacuna-janan, llullu quillacuna-janan, säbadu jamay junajcuna-janan imatapis nishuptiqui. <sup>o</sup>  
<sup>17</sup>Chaycunaga shamunanpaj caycajpa llantuyninnöllami casha. Cananmi ichanga Jesucristo quiquinna shamusha. <sup>18</sup>Chayno caycaptenga ama cäsipaychu llutan yachachicojcuna jitapähuptiqui. Paycunaga santutucushpan nin Tayta Diosninchita

adurananchipäga anjilcunataraj adurananchipämi. «Tayta Diosninchi suyñuynécho ribilamasha» nirpis llullacuycanmi. Chayno nishpanga quiquincunapa yarpaynillanpitami yachachin. <sup>19</sup>Chay llutan yachachicojuncunaga manami Jesucristuwan jucnayllanöchu caycan. Jesucristoga inli-syapaj caycan cuerpupa umannömi. Mogunchicunata ancunchicuna cuerpunchicho jucllachacasha cashannömi noganchipis Jesucristuwan jucllachacasha caycanchi paypa maquincho cananchipaj. Chaynöpami Diosninchi munashannöna cawaycanchi. <sup>p</sup>

<sup>20</sup>Jesucristo cruscho wañuyninpami gamcunaga paywan jucnayllanöna caycanqui. Manami espiriucunapa munayninchönachu caycanqui. Chauraga ¿imanirtaj cay pachacho runacuna yarpaynillanpita yachachishantaräga chasquircaycanqui? ¿Imanirtaj wiyacurcaycanqui? <sup>q</sup> <sup>21</sup>«¡Chayta ama töpaychu! ¡Cayta wacta ama micuychu! ¡Tagayta ama ni yatayllapis yataychu!» nishanta? <sup>22</sup>Paycunaga chayno yacharcaycächin yarpaynincunallapitami. Chay yachachishancunaga päsaillami. <sup>23</sup>Chay yachachicuycuna allitaga allichari. Ricachimanchi rispétuwan adurashanta, alli-tucur umildi-tucushanta, cuerpunta ñacachishanta. Chaypis shongun munashanta cachaytami ichanga mana camäpachunchu.

**Jesucristuta chasquicushana car  
imano cawananchipaj cashanpis**

**3** <sup>1</sup>Cananga Jesucristo cawarimushannömi gamcunapis cawarimushanöna carcaycanqui. <sup>r</sup> Chaymi syëlucho caycay Tayta Dios munashannöna cawayllapa. Chaychöga Jesucristo llapanpäpis munayniyoj car Tayta Diospa derëchu caj-lädunchömi

<sup>l</sup>2.12 Rom. 6.4. <sup>m</sup>2.13 Efe. 2.1–5. <sup>n</sup>2.14 Efe. 2.15. <sup>o</sup>2.16 Rom. 14.1–6. <sup>p</sup>2.19 Efe. 1.22; 4.15–16. <sup>q</sup>2.20 Rom. 6.6–11; Gál. 2.19–20. <sup>r</sup>3.1–3 Rom. 6.4–11; Col. 2.12.

jamaraycan.<sup>s</sup> <sup>2</sup>Imaycamapis Diosninchí munashanno cawanayquipaj yarpachacuy. Ama yarpaynachu cay pachacho runacuna juchata ruray-cashanpäga. <sup>3</sup>Juchayquicunapita Jesucristo wañusha captinmi gamcuna jucha ruraypitaga wañushanöna carcaycanqui. Tayta Diosnami Jesucristupa maquincho puriyächimanchi. <sup>4</sup>Chaynami alli cawayta tarichishojniqui Jesucristo<sup>t</sup> cutimur llapan ricaycaptin janaj pachaman pushacushunquipaj. Chaychönami paypa ñaupancho imaycamapis cawanquipaj.

<sup>5</sup>Chaymi ima juchatapis ama ruraynachu. Majallayquiwan cacunquiman. Ama melanaypajcunata ruraychu. Shonguyqui mana allicunata munashanta ama ruraynachu. Ricu cayllapäga ama yarpachacuychu. Ricu cayllapaj yarpachacorga idulucunata adurajnömi carcaycanqui. <sup>6</sup>Chayno mana alli rurajcunataga Tayta Dios castigangami.<sup>u</sup> <sup>7</sup>Gamcunapis Jesucristuman manaraj yäracorga chaynömi cawarayqui. <sup>8</sup>Cananmi ichanga amana chiquicuynachu, mana allita ruranayquipäga ama yarpaynachu, jucta ama jitapaynachu, pipa washantapis ama parlaynachu, ganracunatapis ama rimaynachu. <sup>9</sup>Ama llullapänacuynachu. Canan gamcunaga chayno jucha ruraycunata cachaycushcanquiami.<sup>v</sup> <sup>10</sup>Canan gamcunata mushoj cawaytanami Tayta Dios goshurayqui.<sup>w</sup> Tayta Dios imano cashantapis waran-waran tantiyacuptiquimi pay yanapaycäshunqui munashanno cawanayquipaj. Chayno cawarmi waranmasllana camamajninchi Tayta Dios munashanno carcaycanqui.<sup>x</sup> <sup>11</sup>Chaymi Israel runa o mana Israel runa cashapis, cuerpunchi señalasha o señaläni cashapis, juc-lä nasyunpita o chunchu

cashapis, uyway o libri cashapis mana imanannapischu. Llapanchitami Tayta Diosninchëga alli ricaycämanchi Jesucristuman yäracushallanchipita. Paypa maquinchömi llapanchipsis cawanchi.

<sup>12</sup>Gamcunatapis cuyashushpayquimi Tayta Diosninchëga acrasa-cashunqui payllapäna canayquipaj. Chayno caycaptenga jucniqui-jucniquipis cuyapänacuy. Pi-maypäpis alli cay. Ama alli-tucunquichu. Alli shimillayquipa piwanpis parlanqui. Imapitapis pasinsacunqui.<sup>y</sup> <sup>13</sup>Jucniqui-jucniquipis pasinsacuy. Jagayächinacur-imarga perdunanacuy. Jesucristo perdunashushayquino perdunanacuy ari.<sup>z</sup>

<sup>14</sup>Llapanpitapis masga cuyanacuy ari. Cuyanacorga jucniqui-jucniquipis juc shongullami cawanquipaj. <sup>15</sup>Jesucristo alli cawayta goshushayquinölla pi-maywanpis alli caway. Chaypämi Diosninchí acrasa-cashunqui juc shongunölla llapayqui cawanayquipaj. Chaynöpis Tayta Diosninchita simri agradësiacuy. <sup>16</sup>Tayta Jesucristupa yachachicuyninta imaypis ama gongaychu ari. Chaymi willapänacur, tantiyachinacur jucniqui-jucniquipis shacyächinacunqui Tayta Dios yachayta goshushayquino. Agradësiacuy Tayta Diosninchita alabanqui salmucunawan, inmucunawan, cörucunawan.

<sup>17</sup>Imata rurar, imata parlarpis Tayta Jesucristo munashannölla caway. Jesucristo salbashushayquipita imaypis Tayta Diosninchita agradësiacuy-llapa.<sup>a</sup>

**Ermänucuna imano  
cawanapanpäpis cashan**

<sup>18</sup>Majayoj warmicuna, runayquita rispitar wiyacuy.<sup>b</sup> Chayno wiyacuy

<sup>s</sup>3.1 Sal. 110.1; Heb. 1.3. <sup>t</sup>3.4 Gál. 2.20; Fil. 1.21. <sup>u</sup>3.6 Efe. 2.3. <sup>v</sup>3.9 Efe. 4.22.

<sup>w</sup>3.10 Efe. 4.24. <sup>x</sup>3.10 Gén. 1.26; Efe. 2.10. <sup>y</sup>3.12 Efe. 4.2. <sup>z</sup>3.13 Efe. 4.32.

<sup>a</sup>3.16–17 Efe. 5.19–20. <sup>b</sup>3.18 Efe. 5.22; 1Ped. 3.1.

Jesucristuman yäracushayqui-raycu.  
<sup>19</sup>Warmiyoj runacuna, warmiquita cuyay.<sup>c</sup> Ima mana allitapis ama ruray-chu.

<sup>20</sup>Wamracuna, mamayquita taytay-quita rispitar wiyacuy. Chayno cawanayquitami Tayta Diosninchi munan.<sup>d</sup>

<sup>21</sup>Mama-taytacunapis wamrayquicunata ama jagayächinquichu.<sup>e</sup> Jagayächiptiquega llaquishami goyanga.

<sup>22</sup>Uywaycuna, cay pachacho caj patrunniqui nishushayquicunata llapanta wiyacunqui. Ricaycäshushayqui örallaga ama aroj-tucunquichu. Chaypa ruquin Tayta Diosninchi ricaycäshushayquita musyaycarga llapan buluntäniquiwan arunqui. <sup>23</sup>Manduta rurarga cushishalla ruranki, Jesucristo mandaycäshuptiquino. <sup>24</sup>Jesucristo rasunpa caj patrunniqui captinmi llapan buluntäniquiwan arushayquipita syëluchö premyuta chasquinquipaj.

<sup>25</sup>Mana allita rurajcunatami ichanga pï captinpis mana cuyapaypa juscanga.<sup>f</sup>

**4** <sup>1</sup>Patruncuna, uywayniquicunata alli ricar imachöpis yanapanqui. Gamcunapapis syëluchö Patrunniqui caycanmi.<sup>g</sup>

<sup>2</sup>Ermänucuna, Diosninchita imaypis mañacur<sup>h</sup> mayaj mayajlla carcaycay. Mañacur payta agradësicuy. <sup>3</sup>Nogacunapäpis Tayta Diosninchita mañacuy chapata mana churapämānanpaj Jesucristupa alli willacuyninta willacunäpaj. Paypa willacuynenga pipis chasquicojcuna salbacunanpämi caycan. Chay alli willacuyta willacushäpitami carsilchöpis wichgaraycä. <sup>4</sup>Chaynöpis Tayta Diosninchita mañacuycuy ari paypa alli willacuyninta sumaj tantiyachināpaj.

<sup>5</sup>Jesucristuman mana yäraojcunawan alli caway. Listu camaricushalla

caycay paycunatapis Jesucristupa alli willacuyninta willapānayquipaj.<sup>i</sup>  
<sup>6</sup>Willaparga alli shimillayquipa parlapanqui. Chaynöpis camaricushalla carcaycanqui pipis tapushuptiqui alli shimillayquipa tantiyachinayquipaj.

#### Carta ushanan

<sup>7</sup>Ermänunchi Tíquico<sup>j</sup> chayamurnami willashunquipaj imano caycashätapis. Payga allimi yanapämasha Jesucristupa willacuyninta willacuptë. <sup>8</sup>Chaymi payta cachaycämö imano caycashätapis willashunayquipaj. Paymi shacyächishunquipaj mana cachaycuyta Diosninchiman yäracunayquipaj.<sup>k</sup> <sup>9</sup>Paytawan iwalmi cachaycämö marca-masiqui cuyashä ermänunchi Onésimutapis.<sup>l</sup> Paycunami llapanta willashunquipaj imano caycho caycashantapis.

<sup>10</sup>Carsilcho nogawan caycay Aristarcopis<sup>m</sup> gamcunapaj salüdunta apachicaycämushunquimi. Bernabëpa primun Marcuspis<sup>n</sup> salüdunta apachicaycämushunquimi. Pay chayamuptenga alli jamachinqui. Paypäga gamcunata willashcänami. <sup>11</sup>Chaynöllami Justo nishan Jesuspis salüdunta apachicaycämun. Chay quimsan Israelcunallami Jesucristupa willacuyninta willacuptë yanapämasha. Sumaj shacyächimasha.

<sup>12</sup>Marca-masiqui Epafra<sup>o</sup> salüdunta apachicamushunquimi. Payga Tayta Jesucristuta allimi sirbin. Paymi gamcunapaj Diosninchita imaypis mañacuycan Diosninchi munashanno cawanayquipaj. <sup>13</sup>Quiquëmi musyā Epafra gamcunapāwan Laodicea marcacho, Hierápolis marcacho yäraojcunapaj mañacushanta.

<sup>14</sup>Cuyanacushä mëdicu Lucaswan<sup>p</sup> Demaspis<sup>q</sup> salüdunta apachicamunmi.

<sup>c</sup>3.19 Efe. 5.25; 1Ped. 3.7. <sup>d</sup>3.20 Efe. 6.1. <sup>e</sup>3.21 Efe. 6.4. <sup>f</sup>3.22–25 Deut. 10.17; Efe. 6.5–8.

<sup>g</sup>4.1 Efe. 6.9. <sup>h</sup>4.2–4 Efe. 6.18–20; Fil. 4.6. <sup>i</sup>4.5 Efe. 5.16. <sup>j</sup>4.7 Hech. 20.4; 2Tim. 4.12.

<sup>k</sup>4.7–8 Efe. 6.21–22. <sup>l</sup>4.9 Film. 10–12. <sup>m</sup>4.10 Hech. 19.29; 27.2; Film. 24. <sup>n</sup>4.10 Hech. 12.12, 25; 13.13; 15.37–39. <sup>o</sup>4.12 Col. 1.7; Film. 23. <sup>p</sup>4.14 2Tim. 4.11; Film. 24. <sup>q</sup>4.14 2Tim. 4.10; Film. 24.

<sup>15</sup>Salüdöta goycullay Laodicea marcacho tiyaj ermänunchicunata. Chaynöpis salüdöta goycullay Ninfata, wasinman shuntacaj ermänucunatapis.

<sup>16</sup>Cay cartata liguircacherga apachinqui Laodiceacho<sup>r</sup> caj ermänunchicunaman paycunapis liguichinanpaj. Chaynömi Laodiceaman apachishä cartata liguircur paycunapis apachimonga gamcuna liguichinayquipaj.

<sup>17</sup>Arquipotana<sup>s</sup> niy: «Taytanchi Jesucristupa willacuyninta willacunayquipaj churasha caycarga mana guellanaypashi willacunqui» nir.

<sup>18</sup>Cay salüdötaga quiquënami isquirbimö. Gamcunaga mana gongayllapa Tayta Diosninchita mañacuy prësu caycashäpita llojshinäpaj. Tayta Diosninchichi llapayquita cuyapayculläshunqui. [Amén.]